



<p>EN Troubleshooting & Safety information</p> <ul style="list-style-type: none"> To solve the 'data transfer' mode issue when connecting your phone to the adapter. Use the provided USB extension cable. Only use AC power provided by a standard wall outlet and do not overload the device. Confirm that the wall outlet provides the same type of power indicated on the device, both Voltage [V] and frequency [Hz]. Disconnect the device when you don't use it for a longer time, or during lightning. Before use, verify that the device, the attached cable and the wall outlet are not damaged in any way. Make sure the device is not placed on a heat-sensitive surface, and that the adapter has sufficient ventilation. The 19V tips can also be used for 18.5V and 19.5V notebooks. 	<p>FR Dépannage & Information de sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> En cas de mauvais chargement, utilisez le câble de conversion inclus. Utilisez uniquement du courant alternatif délivré par une prise murale standard et ne surchargez pas l'appareil. Vérifiez que la prise murale fournit le même type de courant que celui indiqué sur l'unité d'alimentation, à savoir la même tension [V] et la même fréquence [Hz]. Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ainsi que par temps orageux. Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil, le câble qui y est relié et la prise murale ne présentent aucun dommage. Veillez à ne pas poser l'appareil sur une surface sensible à la chaleur et à assurer une ventilation suffisante autour de l'adaptateur. Les pointes 19 V peuvent également être utilisées sur les ordinateurs portables 18,5 V et 19,5 V.
<p>DE Fehlerbehebung & Sicherheitshinweise</p> <ul style="list-style-type: none"> Wenn keine Aufladung erfolgt, versuchen Sie es mit dem mitgelieferten Adapterkabel. Schließen Sie das Gerät nur an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an, und überlasten Sie das Gerät nicht. Überprüfen Sie, ob die Steckdose den gleichen Strom führt, wie auf dem Netzteil angegeben (Spannung [V] und Frequenz [Hz]). Trennen Sie das Gerät bei längerer Nichtinbetriebnahme oder bei Gewittern von der Stromversorgung. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob das Gerät, das angeschlossene Kabel und die Steckdose in keiner Weise beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf keinen wärmeempfindlichen Flächen steht und dass das Netzteil ausreichend belüftet wird Die 19-V-Stecker können auch für Notebooks mit 18,5 V und 19,5 V verwendet werden. 	<p>ES Solución de problemas & Información de seguridad</p> <ul style="list-style-type: none"> Si el proceso de carga no se realiza, inténtelo utilizando el cable de conversión incluido. Use únicamente la corriente alterna (CA) suministrada por una toma de alimentación estándar y evite sobrecargar el aparato. Confirme que el tomacorriente de pared suministra el mismo tipo de corriente que se indica en la fuente de alimentación eléctrica, tanto el voltaje [V] como la frecuencia [Hz]. Desconecte el aparato cuando no vaya a usarlo por largo tiempo o en caso de tormentas eléctricas Antes del uso, asegúrese de que el aparato, el cable y el tomacorriente de pared están en perfecto estado. Compruebe que el aparato no ha sido colocado sobre una superficie sensible al calor y que el adaptador dispone de suficiente ventilación. Las puntas de 19 V también pueden utilizarse para los ordenadores portátiles de 18,5 V y 19,5 V.
<p>IT Risoluzione dei problemi & Informazioni sulla sicurezza</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando la carica non funziona, provare ad utilizzare il cavo di conversione fornito in dotazione. Utilizzare soltanto corrente di alimentazione CA proveniente da una presa a muro standard e assicurarsi di non sovraccaricare il dispositivo. Assicurarsi che la presa a parete fornisca lo stesso tipo di alimentazione indicato sull'unità di alimentazione, sia come tensione [V] che come frequenza [Hz]. Scolligare il dispositivo dall'alimentazione quando esso non viene utilizzato per un periodo prolungato oppure durante i temporali con fulmini Prima dell'uso, verificare che il dispositivo, il cavo integrato e la presa a parete non risultino in alcun modo danneggiati Assicurarsi che il dispositivo non venga collocato su superfici sensibili al calore e che l'adattatore disponga di sufficiente ventilazione. Le spine a 19V possono essere usate anche per portatili da 18,5 V e 19,5 V. 	<p>PT Solução de problemas & Informação de segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando o carregamento não estiver a funcionar, experimente utilizar o cabo de conversão fornecido. Utilize apenas a alimentação eléctrica CA (AC) de uma tomada de parede normal e não sobrecarregue o dispositivo. Confirme se a corrente da tomada de parede é do mesmo tipo da indicada na unidade de alimentação, quer em termos de Voltagem [V], quer de frequência [Hz]. Desligue o dispositivo quando não o utilizar durante um longo período de tempo ou durante uma tempestade com descargas eléctricas atmosféricas (relâmpagos). Antes de utilizá-lo, verifique se o dispositivo, o respectivo cabo e a tomada de parede não apresentam quaisquer danos. Certifique-se de que o dispositivo não é colocado sobre uma superfície termossensível e que o adaptador tem ventilação suficiente. As fichas de 19 V podem também ser utilizadas para portáteis de 18,5 V e 19,5 V.
<p>NL Probleem oplossing & Veiligheidsinformatie</p> <ul style="list-style-type: none"> Indien het opladen niet werkt, gebruik dan de meegeleverde conversiekabel. Gebruik uitsluitend AC-voeding uit een standaardstopcontact en overbelast het apparaat niet. Controleer of zowel het voltage [V] als de frequentie [Hz] van het stopcontact hetzelfde zijn als wordt aangegeven op de voedingseenheid. Koppel het apparaat los als u het langere tijd niet gebruikt of tijdens onweer Voordat u het apparaat gebruikt, moet u controleren of het apparaat zelf, de aangesloten kabel en het stopcontact op geen enkele manier beschadigd zijn Plaats het apparaat niet op een warmtegevoelig oppervlak en zorg ervoor dat de adapter voldoende wordt geventileerd. De 19V connectors kunnen ook worden gebruikt voor 18,5V en 19,5V notebooks. 	<p>NO feilsøking & Sikkerhetsinformasjon</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis ladingen ikke fungerer, prøv å bruke den medfølgende konverteringskabelen. Bruk kun strøm fra en standard stikkontakt, og overbelast ikke enheten. Forsikre deg om at stikkontakten gir samme type strøm som vist på strømforsyningsenheten, både spenning [V] og frekvens [Hz]. Koble fra enheten når du ikke bruker den i en lengre periode eller under tordenvær Før bruk må du kontrollere at ikke enheten, den tilkoblede kabelen eller stikkontakten er skadet på noen måte. Forsikre deg om at enheten ikke er plassert på en overflate som er følsom for varme og at adapteren har tilstrekkelig ventilasjon. 19 V-kontaktene kan også brukes for bærbare PC-er som bruker 18,5 V og 19,5 V.
<p>FI Vianmääritys & Turvallisuustiedot</p> <ul style="list-style-type: none"> Kun lataus ei toimi, kokeile käyttää pakkaukseen kuuluvaa muunnoskaapelia. Käytä vain tavallisen seinäpistorasian virtaa äläkä ylikuormita laitetta. Varmista, että pistorasiasta tuleva virta on virtalähteessä osoitetun kaltaista sekä jännitteeltään [V] että taajuudeltaan [Hz]. Irrota laite ukkosella tai jos et käytä sitä pitkään aikaan. Varmista ennen käyttöä, että laite, johto ja pistorasia eivät ole vahingoittuneet millään tavalla. Varmista, että laitetta ei aseteta lämmölle herkälle alustalle ja että ilma sovitimien ympärillä voi kiertää riittävästi. 19 V kärkiä voidaan käyttää myös 18,5 V ja 19,5 V kannettavissa. 	<p>DA Fejlfinding & Sikkerhedsinformation</p> <ul style="list-style-type: none"> Når opladning ikke fungerer, skal du prøve at bruge det medfølgende konverteringskabel. Brug kun vekselstrøm fra en vægkontakt og overbelast ikke apparatet. Kontroller at stikkontakten leverer den type strøm, der er angivet på strømenheden, både Volt [V] og frekvens [Hz]. Kobl apparatet fra, når du ikke bruger det i længere tid og under tordenvej Før du bruger det, skal du kontrollere at dets ledning og stikkontakten ikke er beskadiget på nogen måde Sørg for at apparatet ikke bliver placeret på en overflade, der ikke tåler varme, og at der er tilstrækkelig ventilation omkring det. 19 V-stik kan også bruges til 18,5 V- og 19,5 V-notebooks.

**SE****Felsökning & Säkerhetsinformation**

- När laddningen inte fungerar, försök att använda medföljande omvandlingskabel.
- Använd enbart AC-ström från ett standardvägguttag och överbelasta inte enheten.
- Kontrollera att vägguttaget ger den typ av ström som anges på strömadaptern, både vad gäller spänning [V] och frekvens [Hz].
- Koppla från enheten när du inte ska använda den under en längre period och under åskväder.
- Före användning ska du kontrollera att enheten, den inkopplade kabeln och vägguttaget inte är skadade på något sätt.
- Kontrollera att enheten inte är placerad på ett värmekänsligt underlag och att adaptern har tillräcklig ventilation.
- 19 V-stiften kan även användas för 18,5 V- och 19,5 V-notebooks.

TR**sorun giderme & Güvenlik bilgileri**

- Şarj çalışmıyorsa cihazla birlikte verilen dönüştürme kablosunu kullanmayı deneyin.
- Sadece standart bir duvar prizi ile temin edilen AC gücünü kullanın ve aygıt aşırı yüklemeyin.
- Duvar prizinin hem gerilim [V] hem de frekans [Hz] açısından güç kaynağı biriminin üzerinde belirtilen aynı güç tipine sahip olduğunu teyit edin.
- Uzun süre kullanmadığınızda ya da yıldırımlı havalarda aygıtın bağlantısını ayırın.
- Kullanmadan önce, aygıtın, takılan kabloların ve duvar prizinin herhangi bir şekilde hasarlanmadığından emin olun.
- Aygıtın ısıya duyarlı bir yüzeye yerleştirilmediğinden ve adaptörün yeterli havalandırmaya sahip olduğundan emin olun.
- 19V uçlar aynı zamanda 18,5V ve 19,5V dizüstü bilgisayarlar için de kullanılabilir.

CZ**Řešení problémů & Bezpečnostní pokyny**

- Pokud se zařízení nenabíjí, použijte dodaný konverzní kabel.
- K napájení používejte pouze střídavý proud ze standardní zásuvky ve zdi a zařízení nepřetěžujte.
- Ověřte si, že typ proudu v zásuvce odpovídá proudu indikovanému na zdroji napájení, a to jak napětím [V], tak frekvencí [Hz].
- Zařízení odpojte, pokud ho delší dobu nepoužíváte, nebo pokud je venku bouřka
- Před použitím zařízení se ujistěte, že zařízení, přiložený kabel ani zásuvka ve zdi nejsou žádným způsobem poškozeny
- Zajistěte, aby zařízení nebylo umístěno na povrchu citlivém na teplo a aby byl adaptér dostatečně ventilován.
- 19V koncovku lze také používat u 18,5V a 19,5V notebooků.

SK**Riešenie problémov & Bezpečnostné informácie**

- Keď nabitie nefunguje, skúste použiť dodaný konverzný kábel.
- Používajte iba striedavý prúd zo štandardnej zásuvky v stene a zásuvku nepreťažujte.
- Overtte si, že typ prúdu v zásuvke zodpovedá prúdu indikovanému na zdroji napájania, a to ako napätím [V], tak frekvenciou [Hz].
- Zariadenie odpojte, ak ho dlhodobo nepoužívate alebo počas búrky.
- Pred použitím sa uistite, že zariadenie, pripojený kábel ani zásuvka v stene nie sú poškodené
- Ubezpečte sa, že zariadenie nie je umiestnené na povrchu citlivom voči teplu a že je zabezpečené dostatočné vetranie adaptéra.
- 19 V hroty môžete použiť aj pre 18,5 V a 19,5 V notebooky.

HU**Hibaelhárítás & Biztonsági információk**

- Ha nem működik a töltés, használja a mellékelt átalakítókábelét.
- Csak a normál fali aljzatban lévő váltóáramot használja, és ne terhelje túl az eszközt!
- Ellenőrizze, hogy a fali aljzat olyan táplálást biztosít-e, mint ami a tápegységen fel van tüntetve, mind a feszültség, [V] mind a frekvencia [Hz] tekintetében.
- Húzza ki a készüléket az aljzataból, ha sokáig nem használja azt, vagy villámlás esetén!
- Használat előtt ellenőrizze az eszközt, a csatlakozókábelét és a fali csatlakozót, hogy azok nem sérültek-e bármilyen módon!
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön az eszköz hőérzékeny felületre, és hogy az adapter megfelelően szellőzzön!
- A 19 V-os érintkezőcsúcsok használhatók a 18,5 V-os és a 19,5 V-os notebookokkal egyaránt.

RO**Rezolvări de probleme & Informații privind siguranța:**

- Când încercarea nu este în curs, încercați utilizând cablul de conversie inclus.
- Folosiți doar alimentare CA de la o priză de perete standard și nu supraîncercați dispozitivul.
- Verificați dacă priza de perete furnizează același tip de putere indicat pe unitatea de alimentare, atât tensiune [V] cât și frecvență [Hz].
- Deconectați dispozitivul atunci când nu îl utilizați o perioadă lungă de timp sau pe timp de ploaie cu descărcări electrice
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivul, cablul atașat și priza de perete nu sunt deteriorate în niciun fel
- Asigurați-vă că dispozitivul nu este așezat pe o suprafață termosensibilă și că adaptorul dispune de aerisire suficientă.
- Terminalele 19 V pot fi utilizate și pentru notebook-uri de 18,5 V și 19,5 V.

BG**Отстраняване на неизправности и Информация, свързана с безопасността**

- Когато зареждането не работи, опитайте да използвате приложения преходен кабел.
- Използвайте само променливотоково захранване от стандартен електрически контакт и не претоварвайте устройството.
- Уверете се, че характеристиките на захранването, осигурявано от стенния контакт, съвпадат с посочените върху захранващия блок - както напрежението [V], така и честотата [Hz].
- Изключвайте устройството, когато няма да го използвате дълго време или при гръмотевична буря
- Преди използване проверете дали устройството, свързаният кабел и стенният контакт не са повредени.
- Уверете се, че устройството не е поставено върху чувствителна към топлина повърхност, и че адаптерът има достатъчна вентилация.
- Крайниците 19 V могат да бъдат използвани и за преносими компютри 18,5 V и 19,5 V.

RU**поиск неисправностей и Информация по технике безопасности**

- Если зарядка не осуществляется, воспользуйтесь кабелем-переходником.
- Подключать ноутбук только к настенной розетке со стандартным напряжением переменного тока и не перегружать устройство.
- Убедитесь, что розетка питающей сети характеризуется такими же параметрами, как указано на блоке питания, напряжение [В] и частота [Гц].
- Отключать устройство, если оно не используется в течение продолжительного периода времени, или во время грозы.
- Перед использованием убедитесь, что устройство, подключенный кабель и розетка не повреждены.
- Убедитесь, что устройство не установлено на теплочувствительной поверхности и что адаптер вентилируется в достаточной степени.
- 19-вольтовый разъем может быть также использованы для 18,5 и 19,5-вольтового питания ноутбуков.

EL**Αντιμετώπιση προβλημάτων & Πληροφορίες για την ασφάλεια**

- Εάν δεν λειτουργεί η φόρτιση, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο μετατροπής.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τροφοδοσία AC που παρέχεται από μια συνθησιαμένη, τυπική πρίζα και να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε πως η πρίζα τροφοδοσίας παρέχει τον ίδιο τύπο ισχύος που αναγράφεται στο τροφοδοτικό, τόσο σε βολτάζ [V] όσο και σε συχνότητα [Hz].
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα ή σε περίπτωση καταιγίδων με κεραυνούς
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το συνδεδεμένο καλώδιο, καθώς και η πρίζα δεν παρουσιάζουν οποιαδήποτε βλάβη ή φθορά
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα και ότι το τροφοδοτικό διαθέτει επαρκή εξαερισμό.
- Τα βύσματα 19V μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για φορητούς υπολογιστές που δέχονται ρεύμα τάσης 18,5V και 19,5V.

PL**rozwiązania problemów & Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Jeżeli proces ładowania nie rozpoczyna się, spróbuj wykorzystać dołączony kabel przejściowy.
- Należy korzystać wyłącznie ze standardowego gniazda elektrycznego jako źródła prądu zmiennego i nie przeciążać urządzenia.
- Skontroluj zgodność napięcia [V] i częstotliwości [Hz] w gnieździe elektrycznym i jednostce zasilanej.
- Urządzenie nieużywane przez dłuższy czas lub w czasie burzy z piorunami należy odłączyć od źródła zasilania
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie, przewód i gniazdo elektryczne nie są uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Należy upewnić się, że urządzenie nie zostało umieszczone na powierzchni wrażliwej na ciepło oraz że zasilacz ma zapewnioną odpowiednią wentylację.
- Wtyczki 19 V mogą być używane z laptopami wykorzystującymi wtyczki 18,5 V i 19,5 V.